KÖNIG ELECTRONIC

KN-WS100

MANUAL (p. 2)
WEATHER STATION

ANLEITUNG (S. 4)
WETTERSTATION

MODE D´EMPLOI (p. 6)
STATION MÉTÉO

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)
WEERSTATION

MANUALE (p. 10)
STAZIONE METEOROLOGICA

MANUAL DE USO (p. 12)
ESTACIÓN METEOROLÓGICA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14.)
IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS

KÄYTTÖOHJE (s. 16)
SÄÄASEMA

BRUKSANVISNING (s. 18)
VÄDERSTATION

NÁVOD K POUŽITÍ (p. 20)
METEOROLOGICKÁ STANICE

MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)
APARAT METEO

ENGLISH

A. Mode switch able
Press [MODE] to switch among the status of Time, Alarm and Calendar.

B. Time Mode
1). Starting from the normal time display status, press [SET] 2 seconds to enter the setting status of 12/24hr, Hour, Minute. Press [ADJUST] to plus one. Press [MODE] to quit the setting status.
2). Under MAX or MIN temperature display status, press [MAX/MIN] for 2 seconds to clear the memory of MAX, MIN temperature and replace with current value.
3). In normal time display status, press [MAX/MIN] key to check the MAX, MIN of temperature and hygrometer.
4). In normal time display status, press [C/F] key to change the °C and °F degree display

C. Alarm Mode
1). Starting from the normal time display status, press [MODE] key once to enter the waiting status of alarm setting, then press [SET] 2 seconds to set the Alarm time of Hour and press [SET] again to set Alarm time of Minute. Press [ADJUST] to plus one. After setting, press [MODE] to quit the Alarm setting status.
2). Starting from normal time display, press [MODE] to enter Alarm status, then press [ADJUST] to switch the Alarm, and the beep, each hour.
3). Press [MODE] key to quit.

D. Calendar Mode
1). Starting from normal time display, press [MODE] twice to enter waiting status of Calendar setting, press [SET] key for 2 seconds to enter Year setting, press [ADJUST] to plus one. Press [SET] and [ADJUST] key in turn to adjust Month, Date accordingly.
2). Press [MODE] to quit the Calendar Mode and resume the Time display status.

E. SNOOZE Mode
1). When the alarm activates, press [SNOOZE/LIGHT] or don't press any key, the snooze function will open and ring again every five minutes. It can repeat four times.
2). Press any key except [SNOOZE/LIGHT] to quit.
3). Press [SNOOZE/LIGHT],the back light will last 3 seconds.

Note:
If the humidity lower than 20%,the LCD will display LL%
If the humidity higher than 90%,the LCD will display HH%

Declaration of conformity

We,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:
Name: KÖNIG
Model: KN-WS100
Description: Thermo hygrometer weather station

Is in conformity with the following standards
EMC: EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-6-1 : 2007

Following the provisions of the 89/336/EEC directive.

's-Hertogenbosch, 2008, March 04

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:
Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©

CE

DEUTSCH

A. Umschaltbarer Modus
Drücken Sie [MODE], um zwischen den Modi Zeit, Alarm und Datum umzuschalten.

B. Zeitmodus
1). Beginnend mit der normalen Zeitanzeige drücken Sie 2 Sekunden lang [SET], um zur Einstellung von 12/24 h, Stunde und Minute zu gelangen. Drücken Sie [ADJUST], um um eins zu erhöhen. Drücken Sie [MODE], um die Einstellung zu beeenden.
2). Wenn die maximale oder minimale Temperatur angezeigt wird, drücken Sie 2 Sekunden lang [MAX/MIN], um den Speicher der maximalen bzw. minimalen Temperatur zu löschen und ihn durch den aktuellen Wert zu ersetzen.
3). Wenn die normale Zeit angezeigt wird, drücken Sie die [MAX/MIN]-Taste, um die maximale bzw. minimale Temperatur und das Hygrometer zu überprüfen.
4). Wenn die normale Zeit angezeigt wird, drücken Sie die [C/F]-Taste, um zwischen der Anzeige in °C und °F zu wechseln.

C. Alarmmodus
1). Beginnend mit der Anzeige der normalen Zeit drücken Sie einmal die [MODE]-Taste, um in den Wartestatus der Alarmeinstellung zu gelangen. Dann drücken Sie 2 Sekunden lang [SET], um die Alarmzeit der Stunde einzustellen, und dann drücken Sie noch einmal [SET], um die Alarmzeit der Minute einzustellen. Drücken Sie [ADJUST], um um eins zu erhöhen. Nach der Einstellung drücken Sie [MODE], um die Alarmeinstellung zu beenden.
2). Beginnend mit der normalen Zeitanzeige drücken Sie [MODE], um in den Alarmmodus zu gelangen. Dann drücken Sie [ADJUST], um den Alarm und den Piepton zu jeder Stunde anzuschalten.
3). Drücken Sie die [MODE]-Taste, um zu beenden.

D. Datumsmodus
1). Beginnend mit der normalen Zeitanzeige drücken Sie zweimal [MODE], um in den Wartezustand der Datumseinstellung zu gelangen. Drücken Sie 2 Sekunden lang die [SET]-Taste, um zur Einstellung des Jahrs zu gelangen, drücken Sie [ADJUST], um um eins zu erhöhen. Drücken Sie die Tasten [SET] und [ADJUST] abwechselnd, um Monat und Datum entsprechend einzustellen.
2). Drücken Sie [MODE], um die Einstellung des Datums zu beenden und wieder die Zeit anzuzeigen.

E. SCHLUMMER-Modus
1). Wenn der Alarm aktiviert ist, drücken Sie [SNOOZE/LIGHT] und keine andere Taste, damit die Schlummerfunktion begonnen wird und alle 5 Minuten ein Klingelton erzeugt wird. Das kann 4-mal wiederholt werden.
2). Drücken Sie eine beliebige Taste außer [SNOOZE/LIGHT], um die Funktion zu beenden.
3). Drücken Sie [SNOOZE/LIGHT], und die Hintergrundbeleuchtung geht für 3 Sekunden an.

Hinweis:
Ist die Luftfeuchtigkeit unter 20%, zeigt das LCD-Display LL%
Ist die Luftfeuchtigkeit über 90%, zeigt das LCD-Display HH%

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name:	KÖNIG
Modell:	KN-WS100
Beschreibung:	Temperatur-Hygrometer-Wetterstation

den folgenden Standards entspricht:

EMV:	EN 61000-6-3 : 2007
	EN 61000-6-1 : 2007

und den Bestimmungen der Richtlinie 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 04. März 2008

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:
Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:
Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©

CE

FRANCAIS

A. Mode permutable
Appuyez sur la touche [MODE] pour naviguer entre l'Horloge, l'Alarme et le Calendrier.

B. Mode Horloge
1). En partant du mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche [SET] pendant 2 secondes pour accéder aux paramètres 12/24hr, Heure, Minutes. Appuyez sur [ADJUST] pour augmenter la valeur. Appuyez sur [MODE] pour quitter l'écran de paramétrage.
2). En mode d'affichage des températures MAX ou MIN, appuyez sur [MAX/MIN] pendant 2 secondes pour effacer les températures MAX et MIN en mémoire et les remplacer par la valeur actuelle.
3). En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche [MAX/MIN] pour vérifier les températures MAX et MIN ainsi que l'hygrométrie.
4). En mode d'affichage normale de l'heure, appuyez sur la touche [C/F] pour passer de l'affichage en °C à celui en °F.

C. Mode Alarme
1). En partant du mode d'affichage normal de l'heure, appuyez une fois sur la touche [MODE] pour accéder au mode d'attente du paramétrage de l'alarme, puis appuyez 2 secondes sur la touche [SET] pour définir l'heure de l'alarme et réappuyez une nouvelle fois sur la touche [SET] pour définir les minutes de l'alarme. Appuyez sur [ADJUST] pour augmenter la valeur. Après le réglage, appuyez sur [MODE] pour quitter le mode Réglage de l'alarme.
2). En partant du mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur [MODE] pour accéder au mode Alarme, puis appuyez sur [ADJUST] pour activer l'alarme et faire émettre un bip à chaque heure.
3). Appuyez sur la touche [MODE] pour quitter.

D. Mode Calendrier
1). En partant de l'affichage normal de l'heure, appuyez deux fois sur [MODE] pour accéder au mode d'attente du paramétrage du calendrier, puis appuyez 2 secondes sur la touche [SET] pour accéder au paramétrage de l'année, appuyez sur [ADJUST] pour augmenter la valeur. Appuyez sur [SET] et [ADJUST] à la suite pour régler le mois et la date.
2). Appuyez sur [MODE] pour quitter le mode Calendrier et revenir au mode d'affichage normal de l'heure .

E. Mode RAPPEL
1). Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur [SNOOZE/LIGHT] ou laissez sonner pour activer la fonction Rappel et que l'alarme retentisse à nouveau toutes les cinq minutes. 4 répétitions sont possibles.
2). Appuyez sur n'importe quelle touche exceptée [SNOOZE/LIGHT] pour quitter.
3). Appuyez sur [SNOOZE/LIGHT] pour mettre en marche le rétro-éclairage pendant 3 secondes.

Remarque :
Lorsque le taux d'humidité est inférieur à 20%, « LL% » s'affiche sur l'écran LCD.
Lorsque le taux d'humidité est supérieur à 90%, « HH% » s'affiche sur l'écran LCD.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays-Bas
Tél.: 0031 73 599 1055
e-mail : info@nedis.com

Déclarons que le produit :
Nom : KONIG
Modèle : KN-WS100
Description : Station météo - thermomètre/hygromètre

est conforme aux normes suivantes :
CEM : EN 61000-6-3: 2007
EN 61000-6-1: 2007

suivant la directive 89/336/CEE.

's-Hertogenbosch, 04 mars 2008

Mme. J. Gilad
Directeur des Achats

Consignes de sécurité :
N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :
Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :
Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©

CE

NEDERLANDS

A. Wissel van functie
Druk op [MODE] om te wisselen tussen de status Time, Alarm en Calendar.

B. Time (tijd)
1). Beginnend in de normale tijdweergave, druk 2 seconden op [SET] om de instellingen te wijzigen tussen 12/24uur, Hour (uur), Minute (minuten). Druk op [ADJUST] om de waarde met 1 te verhogen. Druk op [MODE] om uit de instellingen te gaan.
2). Druk bij MAX of MIN temperatuurweergave, gedurende 2 seconden op [MAX/MIN] om het geheugen voor MAX/MIN temperatuur te wissen en te vervangen door de huidige waarde.
3). Druk bij normale tijdweergave op de [MAX/MIN] toets om de MAX/MIN temperatuur en de hygrometer te controleren.
4). Druk bij normale tijdweergave op de [C/F] toets om de °C en °F graden weergave te wijzigen

C. Alarm (wekker)
1). Druk bij normale tijdweergave op de [MODE] toets om naar de alarminstelling te gaan, druk dan gedurende 2 seconden op [SET] om de uren in de Alarm tijd te wijzigen en druk opnieuw op [SET] om de minuten in te stellen. Druk op [ADJUST] om de waarde met 1 te verhogen. Druk na het instellen op [MODE] om uit de Alarminstellingen te gaan.
2). Druk bij normale tijdweergave op de [MODE] toets om naar de alarminstelling te gaan, druk dan op [ADJUST] om het alarm en de pieptoon die elk uur wordt getoond in te stellen.
3). Druk op de [MODE] toets om uit deze instellingen te gaan.

D. Calendar (kalender)
1). Druk bij normale tijdweergave twee keer op de [MODE] toets om naar de kalenderinstellingen te gaan, druk gedurende 2 seconden op de [SET] toets om naar de Year (jaar) instelling te gaan, druk op [ADJUST] om de waarde met 1 te verhogen. Druk op de [SET] en [ADJUST] toetsen om de maand en dag aan te passen.
2). Druk op de [MODE] toets om terug naar de tijdweergave te gaan.

E. SNOOZE (sluimeren)
1). Druk wanneer de wekker af gaat op [SNOOZE/LIGHT] of wanneer u nergens op drukt, zal de sluimerfunctie actief worden en het alarm zal elke vijf minuten afgaan. Het zal vier keer herhalen.
2). Druk op elke andere toets behalve [SNOOZE/LIGHT] om het alarm uit te zetten.
3). Druk op [SNOOZE/LIGHT], het achtergrondlicht zal gedurende 3 seconden branden.

Opmerking:
Wanneer de luchtvochtigheid onder 20% valt, zal de LCD display LL% aangeven.
Wanneer de luchtvochtigheid hoger is dan 90%, zal de LCD display HH% tonen.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,

Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Naam:	KONIG
Model:	KN-WS100
Omschrijving:	Thermo hygrometer weerstation

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC:	EN 61000-6-3 : 2007
	EN 61000-6-1 : 2007

Conform de bepalingen van richtlijn 89/336/EEG.

's-Hertogenbosch, 04 maart 2008

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:
Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©

CE

ITALIANO

A. Modalità attivazione
Premere [MODE] per commutare tra lo stato di Orario, Allarme e Calendario.

B. Modalità orario
1). Partendo dallo stato normale di visualizzazione dell'orario, premere per 2 secondi [SET] per avviare lo stato di impostazione del formato 12/24 ore, l'ora e i minuti. Premere [ADJUST] per aggiungere un'unità. Premere [MODE] per chiudere lo stato di impostazione.
2). Nello stato di visualizzazione della temperatura MAX o MIN, premere per 2 secondi [MAX/MIN] per cancellare la memoria di temperatura MAX, MIN, sostituita dal valore corrente.
3). Nello stato normale di visualizzazione dell'orario, premere il tasto [MAX/MIN] per verificare il valore della temperatura MAX e MIN e l'igrometro.
4). Nello stato normale di visualizzazione dell'orario, premere il tasto [C/F] per cambiare la visualizzazione in gradi °C e °F.

C. Modalità allarme
1). Partendo dello stato di normale visualizzazione dell'orario, premere una volta il tasto [MODE] per avviare lo stato di attesa dell'impostazione dell'allarme. Premere per 2 secondi [SET] per impostare l'ora dell'orario di allarme e premere di nuovo [SET] per impostare i minuti dell'orario di allarme. Premere [ADJUST] per aggiungere un'unità. Dopo l'impostazione, premere [MODE] per uscire dallo stato di impostazione dell'allarme.
2). Partendo dalla normale visualizzazione dell'orario, premere [MODE] per avviare lo stato di allarme e quindi [ADJUST] per abilitare l'allarme e il segnale acustico ogni ora.
3). Per uscire, premere il tasto [MODE].

D. Modalità calendario
1). Partendo dalla normale visualizzazione dell'orario, premere due volte [MODE] per avviare lo stato di attesa dell'impostazione del calendario, premere per 2 secondi il tasto [SET] per inserire l'impostazione dell'anno, premendo [ADJUST] per aggiungere un'unità. Premere i tasti [SET] e [ADJUST] alternativamente per regolare di conseguenza il mese e la data.
2). Premere [MODE] per uscire dalla modalità calendario e ripristinare lo stato di visualizzazione dell'orario.

E. Modalità SNOOZE
1). Quando scatta l'allarme, se si preme [SNOOZE/LIGHT] o non si preme alcun tasto, si avvierà la funzione snooze, che attiverà il suono ogni cinque minuti,per quattro volte consecutive.
2). Per bloccare la funzione, premere un tasto qualsiasi, tranne [SNOOZE/LIGHT].
3). Premendo [SNOOZE/LIGHT], la retroilluminazione resterà attiva per 3 secondi.

Nota:
Se l'umidità è minore del 20%,il display LCD mostrerà LL%
Se l'umidità è maggiore del 90%, il display LCD mostrerà HH%

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:
Nome: KONIG
Modello: KN-WS100
Descrizione: Stazione meteorologica termo-igronometrica

È conforme ai seguenti standard
EMC: EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-6-1 : 2007

Secondo le disposizioni della direttiva 89/336/CEE.

's-Hertogenbosch, 04 marzo 2008

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:
Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o marchi registrati appartenenti ai rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©

CE

ESPAÑOL

A. Activación del interruptor de modo
Pulse [MODO] para cambiar entre el estado del Tiempo, la Alarma y el Calendario.

B. Modo de tiempo
1). Empezando a partir del estado de visualización normal, pulse [SET] (Configurar) durante 2 segundos para acceder al estado de configuración de 12/24hr, Hora, Minuto. Pulse [ADJUST] (Ajustar) para añadir uno. Pulse [MODE] (Modo) para salir del estado de configuración.
2). En el modo de visualización de temperatura MAX o MÍN, pulse [MAX/MIN] (MÁX/MÍN) durante 2 segundos para borrar la memoria de la temperatura MÁX, MÍN, y sustituirla por el valor actual.
3). En el estado de visualización del tiempo normal, pulse la tecla [MAX/MIN] para comprobar la temperatura MAX, MIN y el higrómetro.
4). En el estado de visualización del tiempo normal, pulse la tecla [C/F] para cambiar la visualización de los grados en °C y °F.

C. Modo de alarma
1). Empezando a partir del estado normal de visualización del tiempo, pulse la tecla [MODE] (MODO) una vez para acceder al estado de espera de la configuración de la alarma, y a continuación, pulse [SET] (CONFIGURAR) durante 2 segundos para configurar el tiempo de la alarma en Horas y pulse [SET] (CONFIGURAR) de nuevo para configurar el tiempo de la alarma en minutos. Pulse [ADJUST] (Ajustar) para añadir uno. Tras la configuración, pulse [MODE] (MODO) para salir del estado de configuración de la alarma.
2). A partir de la visualización normal del tiempo, pulse [MODE] (MODO) para acceder al estado de la alarma, y a continuación, pulse [ADJUST] (AJUSTAR) para cambiar la alarma, y el sonido cada hora.
3). Pulse la tecla [MODE] (MODO) para salir.

D. Modo de calendario
1). Empezando a partir de la visualización del tiempo normal, pulse [MODE] (MODO) dos veces para acceder al estado en espera de la configuración del calendario, pulse la tecla [SET] (CONFIGURAR) durante 2 segundos para acceder a la configuración del año, pulse [ADJUST] (AJUSTAR) para añadir uno. Pulse [SET] (CONFIGURAR) y la tecla [ADJUST] (AJUSTAR) para ajustar el mes y la fecha respectivamente.
2). Pulse [MODE] (MODO) para salir del modo de calendario y reiniciar el estado de visualización de la hora.

E. Modo de repetición de la alarma
1). Cuando la alarma se active, pulse [SNOOZE/LIGHT] (REPETICIÓN DE LA ALARMA/LUZ) o no pulse ninguna tecla, la función de repetición de la alarma se abrirá y sonará de nuevo durante cinco minutos. Puede repetirse cuatro veces.
2). Pulse cualquier tecla salvo [SNOOZE/LIGHT] (REPETICIÓN DE LA ALARMA/LUZ) para salir.
3). Pulse [SNOOZE/LIGHT] (REPETICIÓN DE LA ALARMA/LUZ), la luz de fondo durará 3 segundos.

Nota:
Si la humedad es inferior al 20%, la pantalla LCD mostrará LL%
Si la humedad es mayor del 90%, la pantalla LCD mostrará HH%.

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:
Nombre: KONIG
Modelo: KN-WS100
Descripción: Estación climática termo-higrómetro

se encuentra conforme a las siguientes normas:
EMC: EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-6-1 : 2007

Conforme a las disposiciones de la directiva 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 04 de marzo de 2008

D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:
No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Limpie sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©

CE

MAGYAR NYELVŰ

A. Módválasztó kapcsoló
A [MODE] (MÓD)kapcsolóval az időkijelzés, ébresztés és naptár módok között kapcsolhat át.

B. Időkijelző mód
1). A készülék normál időkijelző állapotában a [SET] (BEÁLLÍTÁS) gombot 2 másodpercig lenyomva tartva állíthatja be a 12 vagy 24 órás kijelzési rendszert, az órát és a percet. Az [ADJUST] (ÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával léphet egy számmal tovább. A [MODE] (MÓD) gombbal léphet ki a beállítási módból.
2). Ha a MAX vagy MIN hőmérséklet kijelzése alatt 2 másodpercig lenyomva tartja a [MAX/MIN] gombot, a memóriából kitörli a MAX és MIN hőmérsékleteket, és azokat az aktuális értékekkel váltja fel.
3). A készülék normál időkijelző állapotában a [MAX/MIN] gombbal ellenőrizheti a MAX, MIN hőmérsékletet és a légnedvességet.
4). A készülék normál időkijelző állapotában a [C/F] gombbal kapcsolhat át °C és °F megjelenítés között.

C. Ébresztő mód
1). A készülék normál időkijelző állapotában a [MODE] (MÓD) gomb egyszeri megnyomásával léphet az ébresztőbeállító módba, majd a [SET] (BEÁLLÍTÁS) gomb 2 másodpercig tartó lenyomása után beállíthatja az ébresztés óráját, a [SET] (BEÁLLÍTÁS) gomb újbóli lenyomásával pedig az ébresztés percét. Az [ADJUST] (ÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával léphet egy számmal tovább. A beállítás után a [MODE] (MÓD) gombbal léphet ki az ébresztőbeállító módból.
2). A készülék normál időkijelző állapotában a [MODE] (MÓD) gombbal léphet az ébresztőbeállító módba, ahol az ADJUST (ÁLLÍTÁS) gombbal beállíthatja az ébresztést és az óránkénti hangjelzést.
3). A [MODE] (MÓD) gombbal léphet ki.

D. Naptár mód
1). A készülék normál időkijelző állapotában a [MODE] (MÓD) gombbal léphet be a naptárbeállító módba, majd a [SET] (BEÁLLÍTÁS) gomb 2 másodpercig tartó lenyomása után beállíthatja az évet. Az [ADJUST] (ÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával léphet egy számmal tovább. A [SET] (BEÁLLÍTÁS) és [ADJUST] (ÁLLÍTÁS) gombbal állíthatja be a hónapot és a napot.
2). A [MODE] (MÓD) gombbal kilép a naptár módból, és visszatér az időkijelzés módba.

E. SZUNDI mód
1). Amikor az ébresztő megszólal, nyomja meg a [SNOOZE/LIGHT] (SZUNDI/VILÁGÍTÁS) gombot vagy ne nyomjon meg semmilyen gombot, a Szundi funkció aktiválódik, és az ébresztő öt percenként megszólal. Mindez négyszer ismétlődhet.
2). A [SNOOZE/LIGHT] (SZUNDI/VILÁGÍTÁS) kivételével bármelyik gombbal kiléphet.
3). A [SNOOZE/LIGHT] (SZUNDI/VILÁGÍTÁS) gomb megnyomására a kijelző világítása 3 másodpercre kigyullad.

Megjegyzés:
Ha a nedvesség 20% alatt van, akkor az LCD kijelzőn az LL% kijelzés látható
Ha a nedvesség 90% felett van, akkor a kijelzőn a HH% kijelzés látható

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V. vállalat, cím:
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék:
Neve: KONIG
Típusa: KN-WS100
Megnevezése: Hőmérséklet és légnedvesség mérő időjárásjelző állomás

Megfelel az alábbi normáknak:
EMC (Elektromágneses összeférhetőség): EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-6-1 : 2007

A 89/336/EGK Irányelv előírásai szerint.
's-Hertogenbosch, 2008. március 04.

Mrs. J. Gilad
Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilakozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:
A terméket víztől és nedvességtől védje.
Karbantartás:
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Ne használjon oldó- és súrolószereket.
Jótállás:
Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.
Általános tudnivalók:
A kivitel és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a saját tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem!
Ezt a terméket ezzel a szimbólummal jelöljük. Azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé. Begyűjtésüket külön begyűjtési létesítmény végzi.

Copyright © (Szerzői jog)

CE

SUOMI

A. Toimintotilan vaihtaminen
Painamalla [MODE] voidaan toimintotilaksi valita Aika, Hälytys tai Kalenteri.

B. Aika
1). Aika asetetaan painamalla [SET] 2 sekunnin ajan, jolloin päästään ajan näyttötavan (12 tai 24 tuntia), tuntien ja minuuttien asetuksiin. Lisää yksi yksikkö painamalla [ADJUST]. Asetuksista poistutaan painamalla [MODE].
2). MAX- tai MIN-lämpötilan näyttötilassa maksimi- ja minimilämpötilamuisti nollataan painamalla [MAX/MIN] 2 sekuntia. Lämpötilat korvautuvat nykyisellä lämpötilalla.
3). Normaalissa aikanäytössä voidaan painamalla [MAX/MIN]-painiketta tarkistaa sademittari ja lämpötilan minimi- ja maksimiarvot.
4). Normaalissa aikanäytössä voidaan painamalla [C/F] -painiketta määritellä, näkyykö lämpötila Celsius- vai Fahrenheit-asteina

C. Herätys
1). Normaalissa aikanäyttötilassa painamalla [MODE]-painiketta päästään herätyksen asetukseen, jonka jälkeen herätyksen tunti annetaan painamalla [SET] 2 sekunnin ajan. Minuutit asetetaan painamalla uudelleen [SET]. Lisää yksi yksikkö painamalla [ADJUST]. Asetuksen jälkeen tilasta poistutaan painamalla [MODE].
2). Normaalissa aikanäytössä painamalla [MODE]-painiketta päästään herätystilaan, jossa herätys kytketään päälle painamalla [ADJUST]. Jokaisen tunnin kohdalla kuuluu äänimerkki.
3). Poistu painamalla [MODE].

D. Kalenteri
1). Normaalissa aikanäytössä painamalla [MODE]-painiketta kaksi kertaa päästään kalenterin asetuksiin. Painamalla [SET]-painiketta 2 sekuntia päästään vuosiasetukseen, ja yksi vuosi lisätään painamalla [ADJUST]. Kuukausi ja päivä asetetaan painamalla [SET] ja [ADJUST] vuorotellen.
2). Kalenterin asetuksista poistutaan painamalla [MODE], jolloin näyttö palaa aikanäyttöön.

E. Torkkuasento
1). Kun herätys aktivoituu, voit painaa [SNOOZE/LIGHT] tai olla painamatta mitään painiketta, jolloin torkku-asetus menee automaattisesti päälle ja aktivoi herätyksen viiden minuutin välein. Tämä toistetaan enintään neljä kertaa.
2). Voit poistua herätyksestä painamalla mitä tahansa muuta painiketta kuin [SNOOZE/LIGHT].
3). Kun painat [SNOOZE/LIGHT], taustavalo palaa 3 sekuntia.

Huomaa:
Mikäli suhteellinen kosteus on alle 20 %, LCD-näytöllä näkyy LL%.
Mikäli suhteellinen kosteus on yli 90%, LCD-näytöllä näkyy HH%.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi:	KONIG
Malli:	KN-WS100
Kuvaus:	Sääasema lämpötilanäytöllä ja sademittarilla

Täyttää seuraavat standardit:

EMC:	EN 61000-6-3 : 2007
	EN 61000-6-1 : 2007

Direktiivin 89/336/EY mukainen.

's-Hertogenbosch, 04. maaliskuuta, 2008.

Mrs. J. Gilad
Ostojohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:
Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©

CE

SVENSKA

A. Ändra visningsläge
Tryck på [MODE] och växla mellan tid, alarm och kalender.

B. Tid
1). Börja i normalt tidvisningsläge och tryck på [SET] i två sekunder så kan du ställa in 12/24h-visning, timmar och minuter. Tryck på [ADJUST] för att öka ett steg. Tryck på [MODE] när du är färdig med inställningarna.
2). Utgå från MAX eller MIN temperaturvisning, tryck på [MAX/MIN] i två sekunder för att rensa minnet från MAX/MIN-temperatur och byt ut till nytt värde.
3). Utgå från normalt tidsvisningsläge, tryck på [MAX/MIN] och kontrollera MAX/MIN temperatur och hygrometer.
4). Utgå från normalt tidsvisningsläge, tryck på [C/F] och växla mellan °C och °F.

C. Alarm
1). Utgå från normalt tidsvisningsläge, tryck på [MODE] en gång för att öppna alarminställningsläget, tryck sedan på [SET] i två sekunder för att ställa in alarmtiden i timmar och tryck på [SET] igen och ställ in minuter. Tryck på [ADJUST] för att öka ett steg. När inställningen är klar trycker du på [MODE] för att avsluta.
2). Utgå från normalt tidsvisningsläge, tryck på [MODE] en gång för att öppna alarminställningsläget, tryck sedan på [ADJUST] för att växla till alarm och signal varje timme.
3). Tryck på [MODE] för att avsluta.

D. Kalender
1). Utgå från normalt tidsvisningsläge, tryck på [MODE] två gånger för att öppna kalender-inställningsläget, tryck sedan på [SET] i två sekunder så öppnas inställningen av år, tryck på [ADJUST] för att öka ett steg. Tryck på [SET] och [ADJUST] växelvis för att justera månad och datum.
2). Tryck på [MODE] för att avsluta kalenderinställningen och återgå till tidsvisningsläget .

E. SNOOZE
1). När larmet går igång trycker du på [SNOOZE/LIGHT] eller ingen knapp så startar snooze-funktionen vilket innebär att larmet går igång var femte minut. Det kan upprepas upp till fyra gånger.
2). Tryck på vilken knapp som helst utom [SNOOZE/LIGHT] för att stänga av.
3). När du trycker på [SNOOZE/LIGHT] är bakgrundsbelysningen tänd i tre sekunder.

OBS:
Om luftfuktigheten blir lägre än 20 % visar displayen LL %.
Om luftfuktigheten blir högre än 90% visar displayen LL %.

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:
Namn: KONIG
Modell: KN-WS100
Beskrivning: Termohygrometer väderstation

överensstämmer med följande standarder:
EMC: EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-6-1 : 2007

Uppfyller villkoren för direktiv 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 2008 mars 04

Mrs. J. Gilad
Inköpschef

Säkerhetsanvisningar:
Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!
Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©

CE

ČESKY

A. Přepínač režimů měření
Stisknutím [MODE] přepněte do režimu zobrazení času, Alarmu a Kalendáře .

B. Zobrazení času
1) Nejdříve nastavte režim zobrazení normálního času, stiskněte na 2 sekundy [SET] a nastavte mód 12/24 hod, hodinu a minutu. Stiskem [ADJUST] se zvolená hodnota zvýší o jednu jednotku. Stiskem [MODE] ukončíte režim nastavení.
2) V režimu zobrazení MAX nebo MIN teploty stiskem [MAX/MIN] na 2 sekundy se vynulují paměti pro minimální a maximální teplotu a na displeji se zobrazí aktuální teplota.
3) V režimu zobrazení normálního času můžete stiskem tlačítka [MAX/MIN] zobrazit teplotu MAX, MIN a relativní vlhkost vzduchu.
4) V režimu zobrazení normálního času můžete stiskem tlačítka [C/F] změnit zobrazení teploty ve stupních °C a °F.

C. Režim Alarmu
1) Nejdříve nastavte režim zobrazení normálního času, jedním stiskem tlačítka [MODE] přejděte do přípravného módu nastavení alarmu, pak stiskněte na 2 sekundy [SET], nastavte hodinu spuštění alarmu a dalším stiskem [SET] nastavte minutu spuštění alarmu. Stiskem [ADJUST] se zvolená hodnota zvýší o jednu jednotku. Nastavování alarmu ukončete stisknutím tlačítka [MODE]
2) V režimu zobrazení normálního času se stiskem [MODE] aktivuje režim Alarmu, pak stiskem [ADJUST] zapněte Alarm a krátké pípnutí každou hodinu.
3) Stiskem [MODE] funkci zrušíte.

D. Nastavení kalendáře
1) Nejdříve nastavte režim zobrazení normálního času, dvojím stiskem tlačítka [MODE] přejděte do přípravného módu nastavení kalendáře, pak stiskněte na 2 sekundy [SET], nastavte Rok, stiskem [ADJUST] se zvolená hodnota zvýší o jednu jednotku. Podobně, stisknutím tlačítek [SET] a [ADJUST] nastavte Měsíc a Den.
2) Stiskem [MODE] ukončete režim nastavení kalendáře, na displeji se zobrazí aktuální čas.

E. Režim ztlumení alarmu
1) Jakmile zazvoní alarm, stiskněte tlačítko [SNOOZE/LIGHT], případně nestiskněte žádné tlačítko; funkce potlačení alarmu (SNOOZE) pak každých 5 minut znovu zapne zvonění budíku. To se může opakovat až 4krát.
2) Stiskem kteréhokoliv tlačítka kromě [SNOOZE/LIGHT] funkci zrušíte.
3) Stiskem tlačítka [SNOOZE/LIGHT] se na tři sekundy rozsvítí podsvícení displeje.

Poznámka:
Jestliže je vlhkost nižší než 20 % na LCD displeji se objeví LL%
Jestliže je vlhkost vyšší než 90 % na LCD displeji se objeví HH%

Prohlášení o shodě

Společnost

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:
Název: KONIG
Model: KN-WS100
Popis: Meteorologická stanice k měření teploty a relativní vlhkosti vzduchu

splňuje následující normy:
Elektromagnetická kompatibilita: EN 61000-6-3 : 2007
EN 61000-6-1 : 2007

a odpovídá ustanovením směrnice 89/336/EEC

's-Hertogenbosch, 2008, 04. března

Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel

Bezpečnostní opatření:
Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:
K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:
Jakékoli změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecná upozornění:
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní značky jsou registrované značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:
Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhazovat do běžného domácího odpadu. Existují zvláštní sběrná střediska pro likvidaci těchto produktů.

Copyright © (Autorská práva)

CE

ROMÂNĂ

A. Comutarea între modurile de afişare
Apăsați butonul [MODE] (Mod de afişare) pentru a comuta între afişarea modurilor Time (Ceas), Alarm (Alarmă) şi Calendar.

B. Modul de afişare a ceasului
1). Pornind de la modul de afişare normală a ceasului, apăsați butonul [SET] (Setare) timp de 2 secunde pentru a intra în setările următoare: 12/24hr (Format orar 12/24), Hour (Oră) şi Minute. Apăsați butonul [ADJUST] (Reglare) pentru a mai adăuga câte o oră sau câte un minut. Apăsați din nou butonul [MODE] (Mod de afişare) pentru a părăsi modul de setare.
2). În modul de afişare a temperaturii (MAX sau MIN), apăsați butonul [MAX/MIN] timp de 2 secunde pentru a şterge temperaturile maxime sau minime memorate şi a le înlocui cu valoarea actuală.
3). În modul de afişare normală a ceasului, apăsați butonul [MAX/MIN] pentru a vizualiza temperaturile MAX şi MIN, precum şi higrometrul.
4). În modul de afişare normală a ceasului, apăsați butonul [C/F] pentru a comuta între afişarea în °C sau în °F.

C. Modul de afişare a alarmei
1). Pornind de la modul de afişare normală a ceasului, apăsați butonul [MODE] o singură dată pentru a intra în modul standby de la setarea alarmei, după care apăsați butonul [SET] timp de 2 secunde pentru a seta ora de declanşare a alarmei. După aceasta apăsați din nou butonul [SET] pentru a seta şi minutul de declanşare a alarmei. Apăsați butonul [ADJUST] pentru a mai adăuga câte o oră sau câte un minut. După efectuarea setărilor, apăsați butonul [MODE] pentru a părăsi modul de setare a alarmei.
2). Pornind de la modul de afişare normală a ceasului, apăsați butonul [MODE] pentru a intra în modul Alarmă, după care apăsați butonul [ADJUST] pentru a comuta pe alarmă şi pe declanşarea unui bip la fiecare oră.
3). Apăsați butonul [MODE] pentru a părăsi acest mod.

D. Modul de afişare a calendarului
1). Pornind de la modul de afişare normală a ceasului, apăsați butonul [MODE] de două ori pentru a intra în modul standby de la setarea calendarului, după care apăsați butonul [SET] timp de 2 secunde pentru a intra în setarea anului. După aceasta apăsați butonul [ADJUST] pentru a mai adăuga un an. După aceasta apăsați pe rând butoanele [SET] şi [ADJUST] pentru a seta luna şi ziua.
2). Apăsați butonul [MODE] pentru a părăsi modul Calendar şi a reveni la afişarea ceasului .

E. Modul SNOOZE (Aţipire)
1) După activarea alarmei apăsați butonul [SNOOZE/LIGHT] (Aţipire/Lumină) sau din contră, nu apăsați niciun buton. Astfel se va activa funcția Aţipire care va face ca alarma să sune la fiecare 5 minute. Alarma se va repeta de 4 ori.
2) Pentru a părăsi această funcție, apăsați orice buton în afară de butonul [SNOOZE/LIGHT].
3) Apăsând butonul [SNOOZE/LIGHT], lumina de fundal se va aprinde timp de 3 secunde.

Notă:
Dacă umiditatea este mai scăzută de 20%, LCD-ul va afişa LL%
Dacă umiditatea este mai ridicată de 90%, LCD-ul va afişa HH%

Declarație de conformitate

Noi,

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:
Denumire: KONIG
Model: KN-WS100
Descriere: Aparat meteo cu termo- şi higrometru

Este în conformitate cu următoarele standarde:
EMC: EN 61000-6-3: 2007
EN 61000-6-1: 2007

În conformitate cu prevederile directivei 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 4 martie 2008

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:
Feriți aparatul de apă şi de umezeală.

Întreținere:
Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:
Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:
Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenție:
Produsul este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie amestecate cu deşeurile menajere. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

CE